

Curriculum vitae  
**Aleksandrs Berdicevskis**

**Personal information**

Date of birth: July 10, 1983  
E-mail: [aleksandrs.berdicevskis@gu.se](mailto:aleksandrs.berdicevskis@gu.se)  
Website: <https://sites.google.com/view/sasha-berdicevskis/>  
Google Scholar: <https://scholar.google.com/citations?user=5gBa2RQAAAAJ&hl=en>

**Employment**

2024–present Språkbanken Text: Deputy Director  
2019–present University of Gothenburg, Department of Swedish, Multilingualism, Language Technology; Språkbanken Text: Researcher. From 2024: Associate Professor (*docent*)  
2016–2019 Uppsala University, Department of Linguistics and Philology: Assistant professor / Junior research fellow (*forskarassistent*)  
2014–2016 UiT The Arctic University of Norway, Department of Language and Culture: Postdoctoral research fellow  
2013 UiT The Arctic University of Norway, Department of Language and Culture: Lecturer in Russian linguistics  
2009–2013 University of Bergen, Department of Foreign Languages: PhD student  
2011–2012 University of Bergen, “Future of Russian” project: Administrative assistant, part-time  
2010–2012 University of Bergen: Lecturer in Russian linguistics, part-time  
2008–2009 Russian Newsweek: Science editor/writer (voluntary resignation)  
2007–2008 Lenta.ru (news portal): Science editor/writer (voluntary resignation)  
2005–2006 hakia (Internet search engine): Ontologist, part-time  
2006 Institute for Information Transmission Problems (Russia): Syntactic annotator, part-time  
2003–2004 Institute for Information Transmission Problems (Russia): Lexicographer, part-time  
2003–2015 Freelance translator/interpreter (English↔Russian, Swedish→Russian, Latvian→Russian, Norwegian→Russian)

**Education**

2009–2013 University of Bergen, Department of Foreign Languages (*PhD*)  
2002–2007 Lomonosov Moscow State University, Department of Theoretical and Applied Linguistics (*MA with distinction*)  
2001–2002 Riga Technical University, Faculty of Computer Science and Information Technology (voluntary withdrawal)

**Major external funding**

2021–2024: *Cassandra: Explaining and predicting short-term language change in Contemporary Swedish* (450,000 EUR from Marcus and Amalia Wallenberg Foundation).  
PI: Aleksandrs Berdicevskis, co-applicants: Yvonne Adesam, Nina Tahmasebi, Evie Coussé.

## Scholarly publications

- Berdicevskis, Aleksandrs**, Evie Coussé, Alexander Kopleinig, Yvonne Adesam. 2024. To drop or not to drop? Predicting the omission of the infinitival marker in a Swedish future construction. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory*. 20(1):219–261  
<https://doi.org/10.1515/cllt-2022-0101>
- Adesam, Yvonne, **Aleksandrs Berdicevskis**, Evie Coussé. 2024. Språkförändring på bar gärning. En mikrodiachron korpusstudie av pågående förändringar i stavning, lexikon och grammatik [Language change caught in the act. A microdiachronic corpus study of ongoing change in spelling, lexicon and grammar]. In Jansson et al. (eds) *Svenskans beskrivning 38: Förhandlingar vid trettioåttonde sammankomsten. Örebro 4–6 maj 2022, Del I*, pp. 234–251. Örebro universitet. <https://oru.diva-portal.org/smash/get/diva2:1854406/FULLTEXT01.pdf#page=234>
- Berdicevskis, Aleksandrs**, Gerlof Bouma, Robin Kurtz, Felix Morger, Joey Öhman, Yvonne Adesam, Lars Borin, Dana Dannélls, Markus Forsberg, Tim Isbister, Anna Lindahl, Martin Malmsten, Faton Rekathati, Magnus Sahlgren, Elena Volodina, Love Börjeson, Simon Hengchen, and Nina Tahmasebi. 2023. Superlim: A Swedish Language Understanding Evaluation Benchmark. In *Proceedings of the 2023 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*, pp. 8137–8153, Singapore. Association for Computational Linguistics.  
<https://aclanthology.org/2023.emnlp-main.506/>
- Coussé, Evie, Yvonne Adesam, Faton Rekathati, **Aleksandrs Berdicevskis**. 2023. Hur används *de*, *dem* och *dom* i nutida skriftspråk? [How are *de*, *dem* and *dom* being used in the contemporary written Swedish?] *Språk & Stil* NF 33: 39-70.  
<https://publicera.kb.se/sos/article/view/18928>
- Berdicevskis, Aleksandrs**, and Viktor Erbro. 2023. You say tomato, I say the same: A large-scale study of linguistic accommodation in online communities. In *Proceedings of the 24th Nordic Conference on Computational Linguistics (NoDaLiDa)*, 415–424. University of Tartu Library. <https://aclanthology.org/2023.nodalida-1.42/>
- Bloom Ström, Eva-Marie, Onelisa Slater, Aron Zahran, **Aleksandrs Berdicevskis**, Anne Schumacher. 2023. Preparing a corpus of spoken Xhosa. In *Proceedings of the 2023 CLASP Conference on Learning with Small Data (LSD)*.  
<https://aclanthology.org/2023.clasp-1.7/>
- Ehret, Katharina, **Aleksandrs Berdicevskis**, Christian Bentz, and Alice Blumenthal-Dramé. 2023. Measuring language complexity: challenges and opportunities. *Linguistics Vanguard* 9 (s1): 1–8. <https://doi.org/10.1515/lingvan-2022-0133>
- Volodina, Elena, Yousuf Ali Mohammed, **Aleksandrs Berdicevskis**, Gerlof Bouma, and Joey Öhman. 2023. DaLAJ-GED – a dataset for Grammatical Error Detection tasks on Swedish. *Proceedings of the 12th Workshop on Natural Language Processing for Computer-Assisted Language Learning (NLP4CALL 2023)*: 94–101. Linköping Electronic Conference Proceedings 197. <https://doi.org/10.3384/ecp197011>
- Ehret, Katharina, **Aleksandrs Berdicevskis**, Christian Bentz, and Alice Blumenthal-Dramé (eds). 2023. Special Issue: Measuring Language Complexity. *Linguistics Vanguard* 9 (s1). <https://www.degruyter.com/journal/key/lingvan/9/s1/html>

- Berdicevskis, Aleksandrs**, and Arturs Semenuks. 2022. Imperfect language learning reduces morphological overspecification: Experimental evidence. *PLOS ONE* 17(1): e0262876 <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0262876>
- Berdicevskis, Aleksandrs**, Yvonne Adesam, Evie Coussé. 2022. We may actually all die tomorrow... nevertheless: Predicting short-term frequency changes in Swedish neologisms. In Volodina et al. (eds.) *Live and learn: Festschrift in honor of Lars Borin*, pp. 5–12. University of Gothenburg.
- Volodina, Elena, Dana Dannélls, **Aleksandrs Berdicevskis**, Markus Forsberg, Shafqat Virk. 2022. *Live and Learn- Festschrift in honor of Lars Borin*. University of Gothenburg. <https://hdl.handle.net/2077/74254>
- Berdicevskis, Aleksandrs**. 2021. Successes and failures of Menzerath’s law at the syntactic level. In: *Second Workshop on Quantitative Syntax (Quasy, SyntaxFest 2021). Proceedings*, pp. 17–32. Association for Computational Linguistics. <https://aclanthology.org/2021.quasy-1.2.pdf>
- Adesam, Yvonne and **Aleksandrs Berdicevskis**. 2021. Part-of-speech tagging of Swedish texts in the neural era. In: *Proceedings of the 23rd Nordic Conference on Computational Linguistics, NoDaLiDa*, 200–209. Linköping Electronic Conference Proceedings. [https://ep.liu.se/en/conference-article.aspx?series=eep&issue=178&Article\\_No=20](https://ep.liu.se/en/conference-article.aspx?series=eep&issue=178&Article_No=20)
- Ehret, Katharina, Alice Blumenthal-Dramé, Christian Bentz and **Aleksandrs Berdicevskis**. 2021. Meaning and Measures: Interpreting and Evaluating Complexity Metrics. *Frontiers in communication*, 6:66. <https://doi.org/10.3389/fcomm.2021.626032>
- Basirat, Ali, Marc Allasonnière-Tang and **Aleksandrs Berdicevskis**. 2021. An empirical study on the contribution of formal and semantic features to the grammatical gender of nouns. *Linguistics Vanguard* 7(1). <https://doi.org/10.1515/lingvan-2020-0048>
- Berdicevskis, Aleksandrs**, Karsten Schmidtke-Bode and Ilja Seržant. 2020. Subjects tend to be coded only once: Corpus-based and grammar-based evidence for an efficiency-driven trade-off. In: *Proceedings of the 19th International Workshop on Treebanks and Linguistic Theories (TLT 2020)*, 79–92. Association for Computational Linguistics. <https://www.aclweb.org/anthology/2020.tlt-1.8/>  
Data: <https://github.com/AleksandrsBerdicevskis/subject-encoding>
- Berdicevskis, Aleksandrs** and Alexander Piperski. 2020. Corpus evidence for word order freezing in Russian and German. In *Proceedings of the Fourth Workshop on Universal Dependencies (UDW 2020) @ COLING*, 26–33. Association for Computational Linguistics. <https://www.aclweb.org/anthology/2020.udw-1.4.pdf>  
Data: <https://github.com/AleksandrsBerdicevskis/freezing>
- Veeman, Hartger, Marc Allasonnière-Tang, **Aleksandrs Berdicevskis** and Ali Basirat. 2020. Cross-lingual embeddings reveal universal and lineage-specific patterns in grammatical gender assignment. In *Proceedings of the 24th Conference on Computational Natural Language Learning (CoNLL-2020)*, 265–275. Association for Computational Linguistics. <https://www.aclweb.org/anthology/2020.conll-1.20/>  
Data: <https://github.com/marctang/Cross-lingual-embeddings-Grammatical-gender>
- Berdicevskis, Aleksandrs**. 2020. Foreigner-directed speech is simpler than native-directed: Evidence from social media. In *Proceedings of the Second Workshop on NLP*

and *Computational Social Science @EMNLP*, 163–172. Association for Computational Linguistics. <https://www.aclweb.org/anthology/2020.nlpcss-1.18/>.

Data: <https://github.com/AleksandrsBerdicevskis/word-reference-corpus>

**Berdicevskis, Aleksandrs**, and Arturs Semenuks. 2020. Different trajectories of morphological overspecification and irregularity under imperfect language learning. In Arkadiev, Peter, and Francesco Gardani (eds). *Complexities in Morphology*, 283–305. Oxford University Publishing.

<https://drive.google.com/file/d/1FrwghkKhPzedOHm71KNqk0Bxb-AALo1r/view?usp=sharing>

**Berdicevskis, Aleksandrs**, and Hanne Eckhoff. 2020. A diachronic treebank of Russian spanning more than a thousand years. In *Proceedings of the 12th Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2020)*, 5253–5258. European Language Resources Association (ELRA). <https://www.aclweb.org/anthology/2020.lrec-1.646/>

Roberts, Sean, Anton Killin, Angarika Deb, Catherine Sheard, Simon Greenhill, Kaius Sinnemäki, José Segovia-Martín, Jonas Nölle, **Aleksandrs Berdicevskis**, Archie Humphreys-Balkwill, Hannah Little, Christopher Opie, Guillaume Jacques, Lindell Bromham, Peeter Tinitis, Robert Ross, Sean Lee, Emily Gasser, Jasmine Calladine, Matthew Spike, Stephen Mann, Olena Shcherbakova, Ruth Singer, Shuya Zhang, Antonio Benítez-Burraco, Christian Kliesch, Ewan Thomas-Colquhoun, Hedvig Skirgård, Monica Tamariz, Sam Passmore, Thomas Pellard, and Fiona Jordan. 2020. CHIELD: the causal hypotheses in evolutionary linguistics database. *Journal of Language Evolution*, lzaa001. <https://doi.org/10.1093/jole/lzaa001>

**Berdicevskis, Aleksandrs**. 2020. Older English words are more polysemous. In A. Ravnani et al. (eds) *The Evolution of Language: Proceedings of the 13th International Conference (EvoLang13)*. doi:10.17617/2.3190925

<https://brussels.evolang.org/proceedings/paper.html?nr=115>

Data: <https://sites.google.com/view/sasha-berdivevskis/home/resources/word-age-and-polysemy>

**Berdicevskis, Aleksandrs**. 2020. *Kogda morfologija bessil'na* [When morphology is helpless]. In Semenova et al. (eds). *VAProsy jazzykoznaniija: megasbornik nanostatej. Sb. st. k jubileju V. A. Plungiana* [A festschrift in honour of Vladimir Plungian], 56–60. Buki-Vedi.

Adesam, Yvonne, **Aleksandrs Berdicevskis**, and Felix Morger. 2020. SwedishGLUE – Towards a Swedish Test Set for Evaluating Natural Language Understanding Models. In *Research Reports from the Department of Swedish*. University of Gothenburg.

[https://gupea.ub.gu.se/bitstream/handle/2077/67179/gupea\\_2077\\_67179\\_1.pdf](https://gupea.ub.gu.se/bitstream/handle/2077/67179/gupea_2077_67179_1.pdf)

**Berdicevskis, Aleksandrs**. Forthcoming. Gender and declension. In Fellerer, Jan, and Neil Bermel (eds). *Oxford Guides to the World's Languages: The Slavonic Languages*. Oxford University Publishing.

**Berdicevskis, Aleksandrs**, Çağrı Çöltekin, Katharina Ehret, Kilu von Prince, Daniel Ross, Bill Thompson, Chunxiao Yan, Vera Demberg, Gary Lupyan, Taraka Rama, and Christian Bentz. 2018. Using Universal Dependencies in cross-linguistic complexity research. In *Proceedings of the Second Workshop on Universal Dependencies (UDW 2018)*, 8–17. Association for Computational Linguistics.

<https://www.aclweb.org/anthology/W18-6002>

Data: <https://sites.google.com/view/sasha-berdivevskis/home/resources/complexity-of-ud>

- Berdicevskis, Aleksandrs**, and Christian Bentz (eds). 2018. Proceedings of the first shared task on measuring language complexity.  
[http://www.christianbentz.de/MLC\\_proceedings.html](http://www.christianbentz.de/MLC_proceedings.html)
- Berdichevskij, Aleksandr**. 2017. Book review: M. Baerman et al. (eds). 2015. Understanding and measuring morphological complexity. *Voprosy jazykoznanija*, 5: 123–135 <https://doi.org/10.31857/S0373658X0001033-5a>
- Bentz, Christian, and **Aleksandrs Berdicevskis**. 2016. Learning pressures reduce morphological complexity: Linking corpus, computational and experimental evidence. *Proceedings of the Workshop on Computational Linguistics for Linguistic Complexity (CL4LC at COLING 2016)*, 222–232. Association for Computational Linguistics. <https://aclweb.org/anthology/W/W16/W16-4125.pdf>
- Eckhoff, Hanne, and **Aleksandrs Berdicevskis**. 2016. Automatic parsing as an efficient pre-annotation tool for historical texts. In E. Hinrichs, M. Hinrichs & T. Trippel (eds) *Proceedings of the Workshop on Language Technology Resources and Tools for Digital Humanities (LT4DH at COLING 2016)*, 62–70. CLARIN-D <https://www.clarin-d.de/images/lt4dh/pdf/LT4DH09.pdf>  
 Data: <https://dataverse.no/dataset.xhtml?persistentId=doi:10.18710/FERT42>
- Eckhoff, Hanne, and **Aleksandrs Berdicevskis**. 2016. From diachronic treebank to dictionary resource: the Varangian Rus' project. In T. Margalitadze, G. Meladze (eds) *Proceedings of the EURALEX 2016 conference*, 335–340  
[http://euralex.org/wp-content/themes/euralex/proceedings/Euralex%202016/euralex\\_2016\\_035\\_p335.pdf](http://euralex.org/wp-content/themes/euralex/proceedings/Euralex%202016/euralex_2016_035_p335.pdf)
- Berdicevskis, Aleksandrs**, Hanne Eckhoff and Tatjana Gavrilova. 2016. The beginning of a beautiful friendship: rule-based and statistical analysis of Middle Russian. *Computational linguistics and intellectual technologies. Papers from the annual international conference "Dialogue"*, 15: 99–111  
<http://www.dialog-21.ru/media/3384/berdi%C4%8Devskisaetal.pdf>  
 Data: <https://dataverse.no/dataset.xhtml?persistentId=doi:10.18710/T9NQ9L>
- Berdicevskis, Aleksandrs**, and Hanne Eckhoff. 2016. Redundant features are less likely to survive: empirical evidence from the Slavic languages. In S.G. Roberts, C. Cuskley, L. McCrohon, L. Barceló-Coblijn, O. Feher & T. Verhoef (eds) *The Evolution of Language: Proceedings of the 11th International Conference (EVOLANG11)*, 69–77  
[http://evolang.org/neworleans/pdf/EVOLANG\\_11\\_paper\\_85.pdf](http://evolang.org/neworleans/pdf/EVOLANG_11_paper_85.pdf)  
 Data: [http://evolang.org/neworleans/pdf/EVOLANG\\_11\\_SupplementaryMaterials\\_85.zip](http://evolang.org/neworleans/pdf/EVOLANG_11_SupplementaryMaterials_85.zip)
- Eckhoff, Hanne, and **Aleksandrs Berdicevskis**. 2015. Linguistics vs. digital editions: The Tromsø Old Russian and OCS Treebank. *Scripta & e-Scripta* 14-15: 9–25  
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=417953>
- Berdicevskis, Aleksandrs**. 2015. Estimating Grammememe Redundancy by Measuring Their Importance for Syntactic Parser Performance. In *Proceedings of the Sixth Workshop on Cognitive Aspects of Computational Language Learning*, 65–73. Association for Computational Linguistics. <https://www.aclweb.org/anthology/W15-2410>
- Berdicevskis, Aleksandrs**, and Hanne Eckhoff. 2015. Automatic identification of shared arguments in verbal coordinations. In *Computational linguistics and intellectual*

technologies. *Papers from the annual international conference "Dialogue"*, 14: 33–43  
<http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2015/materials/pdf/BerdicevskisAEckhoffH.pdf>

- Berdicevskis, Aleksandrs**, and Hanne Eckhoff. 2014. Verbal constructional profiles: reliability, distinction power and practical applications. In *Proceedings of the Thirteenth International Workshop on Treebanks and Linguistic Theories*, 2–13. Tübingen: University of Tübingen.  
<http://hdl.handle.net/11022/0000-0000-2D75-B@ds1>  
Data: <https://dataverse.no/dataset.xhtml?persistentId=doi:10.18710/T6KSX4>
- Berdicevskis, Aleksandrs**. 2014. The written turn: how computer-mediated communication actuates linguistic change in Russian. In M. Gorham, I. Lunde and M. Paulsen (eds) *Digital Russia: The Language, Culture, and Politics of New Media Communication*, 107–122. New York: Routledge.  
<https://www.taylorfrancis.com/books/9781317810742/chapters/10.4324%2F9781315816470-19>
- Berdicevskis, Aleksandrs**, and Vera Zvereva. 2014. Slangs Go Online, or The Rise and Fall of the Albanian language. In M. Gorham, I. Lunde and M. Paulsen (eds) *Digital Russia: The Language, Culture, and Politics of New Media Communication*, 122–140. New York: Routledge.  
<https://www.taylorfrancis.com/books/9781317810742/chapters/10.4324%2F9781315816470-20>  
Data: <https://dataverse.no/dataset.xhtml?persistentId=doi:10.18710/2NKJPG>
- Berdicevskis, Aleksandrs**. 2014. Predictors of pluricentricity: lexical divergences between Latvian Russian and Russian Russian. In L. Ryazanova-Clarke (ed.) *The Russian Language Outside the Nation*, 225–246. Edinburgh: Edinburgh University Press. <https://www.cambridge.org/core/books/russian-language-outside-the-nation/predictors-of-pluricentricity-lexical-divergences-between-latvian-russian-and-russian-russian/2EB1C3727D19731EE927B28A7B8890EA>  
[https://drive.google.com/open?id=1Cwhbau5jMmHL5skC-0w0FyLvz6ktN\\_AC](https://drive.google.com/open?id=1Cwhbau5jMmHL5skC-0w0FyLvz6ktN_AC)
- Berdichevskij, Aleksandr**. 2014. "Ty chto-to pechatala, ja tebja perebil": igra so strukturoj dialoga v kvazisinxronnoj kommunikacii ["You were typing something, I interrupted: playing with conversation structure in quasi-synchronous communication]. In J. Akhapkina and E. Rakhilina (eds) *Sovremennyj russkij jazyk v internete*, 61–82. Moscow: Jazyki slavjanskoj kul'tury  
[www.hse.ru/data/2015/05/18/1098489825/ruslanginternet\\_v5d.pdf](http://www.hse.ru/data/2015/05/18/1098489825/ruslanginternet_v5d.pdf)
- Berdicevskis, Aleksandrs**. 2013. *Language Change Online: Linguistic Innovations in Russian Induced by Computer-Mediated Communication*. PhD diss., University of Bergen <http://hdl.handle.net/1956/6847>
- Berdichevskij, Aleksandr**. 2012. Jazykovaja slozhnost' [Language complexity. A review article]. *Voprosy jazykoznanija*, 5: 101–124 <http://vja.ruslang.ru/ru/archive/2012-5/101-124>
- Berdichevskij, Aleksandr**. 2012. «Orfograficheskij» srednij rod: grammaticheskaja innovacija v jazyke russkogo Interneta [The "orthographic" neuter: a grammatical innovation in the Russian Internet language]. In L. Fyodorova (ed.) *Variativnost' v jazyke i kommunikacii*, 51–72. Moscow: RGGU <https://drive.google.com/file/d/1Q8V-8CJoy3zty9FjL0A0FLFm1oAR-2mE/view?usp=sharing>

- Berdicevskis, Aleksandrs.** 2012. Introducing pressure for expressivity into language evolution experiments. In T. C. Scott-Phillips, M. Tamariz, E. Cartmill & J. R. Hurford (eds) *The Evolution of Language: Proceedings of the 9th International Conference on the Evolution of Language*, 64–71. Singapore: World Scientific  
[https://drive.google.com/file/d/1\\_mWCwc2aVNiJASOkuoHkigX00x9zs\\_hP/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1_mWCwc2aVNiJASOkuoHkigX00x9zs_hP/view?usp=sharing)  
 Data: <https://dataverse.no/dataset.xhtml?persistentId=doi:10.18710/TJUSQA>
- Berdicevskis, Aleksandrs,** and Alexander Piperski. 2011. Doubts About a Serial Founder-Effect Model of Language Expansion (E-Letter). *Science* (website)  
<http://science.sciencemag.org/content/332/6027/346/tab-e-letters>
- Berdicevskis, Aleksandrs.** 2011. E-mail vs. Chat: The influence of the communication channel on the language. In *Computational linguistics and intellectual technologies. Papers from the annual international conference "Dialogue"*, 10: 84-93  
[www.dialog-21.ru/digests/dialog2011/materials/en/pdf/10.pdf](http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2011/materials/en/pdf/10.pdf)
- Berdichevskij, Aleksandr,** and Boris Iomdin. 2007. Rol' punktuacii v razreshenii neodnoznachnosti [The role of punctuation in disambiguation]. In: *Komp'juternaja lingvistika i intellektual'nye texnologii (Dialogue-2007). Trudy konferencii*, 44–49. Moscow: RGGU.
- Berdichevskij, Aleksandr.** 2007. Punktucija kak sredstvo razreshenija neodnoznachnosti [Punctuation as a means of disambiguation]. In F. Dudchuk, N. Ivlieva, and A. Podobryaev (eds) *Struktury i interpretacii: raboty molodyx issledovatelej po teoreticheskoj i prikladnoj lingvistike*, 11–32. Moscow: MGU.
- Iomdin, Boris, and **Aleksandr Berdichevskij.** 2007. Combinations of Probability Qualifiers in Russian. In K. Gerdes, T. Reuther, L. Wanner (eds) *Meaning - Text theory 2007: proceedings of the 3rd International Conference on Meaning - Text Theory*. Wiener slawistischer Almanach, Sonderband; 69, 189–198. München: Otto Sagner.
- Iomdin, Boris, and **Aleksandr Berdichevskij.** 2006. A kto ètot ètot? Imena sobstvennye i opredelennaja neopredelennost' [What is this this? Proper names and indefinite definiteness]. In *Komp'juternaja lingvistika i intellektual'nye texnologii (Dialogue-2006). Trudy konferencii*, 196–201. Moscow: RGGU  
<http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2006/materials/html/IomdinB.htm>
- Lazurskij, Aleksandr, **Aleksandr Berdichevskij,** Leonid Krejdlin, Leonid Mitjushin, and Viktor Sizov. 2005. Interaktivnoe razreshenie leksicheskoi i sintaksicheskoi neodnoznachnosti v sistemah avtomaticheskoi obrabotki estestvennogo jazyka [Interactive Resolution of Lexical and Syntactical ambiguity in Natural Language Processing Systems]. In *Internet-matematika 2005. Avtomaticheskaja obrabotka veb-dannyh*, 44–66. <http://hdl.handle.net/10995/1389>
- Boguslavskij, Igor, Leonid Iomdin, Aleksandr Lazurskij, Leonid Mityushin, **Aleksandr Berdichevskij.** 2005. Interaktivnoe razreshenie neodnoznachnosti razlichnyx tipov v mashinnom perevode [Interactive Resolution of Various Ambiguity Types in Machine Translation]. In *Komp'juternaja lingvistika i intellektual'nye texnologii (Dialogue-2005). Trudy konferencii*, 216–221. Moscow: Nauka. <http://www.dialog-21.ru/media/2376/iomdin-boguslavski-lazurski.pdf>

Boguslavsky, Igor, Leonid Iomdin, Alexander Lazursky, Leonid Mityushin, Viktor Sizov, Leonid Kreydlin, and **Alexander Berdichevsky**. 2005. Interactive Resolution of Intrinsic and Translational Ambiguity in a Machine Translation System. In *Lecture Notes in Computer Science* (3406), 388–399. Berlin: Springer.  
[https://doi.org/10.1007/978-3-540-30586-6\\_42](https://doi.org/10.1007/978-3-540-30586-6_42)

Derzhanskij, Ivan, **Aleksandr Berdichevskij**, Ksenia Gilyarova, Boris Iomdin, Elena Muravenko, Maria Rubinshtejn. 2004. O perevodimosti lingvisticheskikh zadach: Uroki Pervoj mezhdunarodnoj lingvisticheskoy olimpiady [On the Translatability of Linguistic Problems: Lessons from the First International Linguistic Olympiad]. In *Komp'yuternaja lingvistika i intellektual'nye texnologii (Dialogue-2004). Trudy konferencii*, 166–171. Moscow: Nauka  
[http://www.dialog-21.ru/media/2501/derzhanski\\_berdichevski.pdf](http://www.dialog-21.ru/media/2501/derzhanski_berdichevski.pdf)

### Major resources

SuperLim: <https://spraakbanken.gu.se/en/resources/superlim>

The WordReference Corpus: <https://spraakbanken.gu.se/en/resources/wordreference>

TOROT: <https://torottreebank.github.io/>

### Research stays

February 2020, May 2022     UiT The Arctic University of Norway

February–May 2011         University of Edinburgh

### Additional education

Autumn 2019	<i>Supervision in Postgraduate Programmes</i> (Gothenburg University, 5 ECTS)
Autumn 2018	<i>Student Supervision</i> (Uppsala University, 80 hours)
Autumn 2017	<i>Academic Teacher Training Course</i> (Uppsala University, 200 hours)
Autumn 2017	<i>Neural Networks and Deep Learning; Improving Deep Neural Networks; Structuring Machine Learning Projects</i> (Coursera courses, 9 weeks in total). Final score: 100%
Autumn 2016	<i>European Summer School in Linguistic Typology</i> (≈50 hours). CNRS, France.
Autumn 2014	<i>Machine learning</i> (Coursera course from Stanford University, 10 weeks). Final score: 100%
March 2013	<i>Lisbon First International Winter School on Evolution</i> (language evolution module; 26 hours). University of Lisbon.
October–November 2012	<i>Course in Integrated Neuroscience</i> (50 hours). University of Bergen.
August 2012	<i>Svolvær Summer School in linguistic theory and methods</i> (36 hours). Norwegian School of Economics, University of Bergen, University of Oslo.
May 2012	<i>Statistics for linguistics</i> (15 hours). PhD-workshop at the University of Bergen.
April 2012	<i>Innføring i nynorsk</i> [Introduction to New Norwegian] (12 hours). Course at the University of Bergen.



- October 2011 *Lost in linguistics. A guide to the current landscape of linguistic theory* (22 hours). PhD-course at the University of Oslo.
- September 2011 *Language Change in Modern Sociolinguistics* (28 hours). PhD-course at the University of Bergen
- January 2011 *Publishing your research* (4 hours). PhD- and postdoc-workshop at the University of Bergen
- November 2010 *Statistics for linguists* (7 hours). PhD-workshop at the University of Bergen.
- May 2010 *'Bad language': Sociopsychological-linguistic perspectives on linguistic attitudes, correctness, adequacy and aesthetics* (24 hours). PhD-course at the University of Agder.
- Spring 2010 *DASP302: Statistical methods* (semester). Grade: A (excellent). University of Bergen.
- January 2010 *Theory of science and ethics* (24 hours). PhD-course at the University of Bergen.
- September 2009–May 2010 *Norwegian language and culture for foreign language students, levels 2 and 3* (two semesters). Grade: A (excellent). University of Bergen.

### Conference presentations

- (2023) *We need to know more about relative complexity. Invited plenary talk* at the Workshop on Profiling second language vocabulary and grammar. Gothenburg, Sweden. <https://www.helsinki.fi/fi/unitube/video/d963d997-fe76-4043-92e9-2213b4a8f775>
- (2023) *You say tomato, I say the same: A large-scale study of linguistic accommodation in online communities*. Nodalida 2023. Tórshavn, the Faroe Islands.
- (2022) *Språkförändringens utmaningar: att förklara det förflutna, att förutsäga framtiden* [The challenges of language change: to explain the past, to predict the future]. **Invited plenary talk** at the 25th Conference on Nordic Studies. Munich, Germany.
- (2022) *Successes and failures of Menzerath's law at the syntactic level*. Quasy / Syntaxfest (online).
- (2021) *"Typology, will you marry sociolinguistics?" asks NLP*. SigTyp lecture series (online). <https://www.youtube.com/watch?v=tI8H6uZCKEU&t=5s>
- (2021, with Yvonne Adesam) *Part-of-speech tagging of Swedish texts in the neural era*. NoDaLiDa 2021 (online).
- (2020) *Corpora, vectors, models: computational approaches to linguistic typology. Invited plenary talk* at Linguistic Forum 2020: Language and Artificial Intelligence. Moscow, Russia (online). <https://www.youtube.com/watch?v=pH6c3izpsig>
- (2020) *Foreigner-directed speech is simpler than native-directed: Evidence from social media*. Second Workshop on NLP and Computational Social Science @EMNLP (online).
- (2020). *Corpus evidence for word order freezing in Russian and German*. Proceedings of the Fourth Workshop on Universal Dependencies @COLING (online)
- (2020) *Subjects tend to be coded only once: Corpus-based and grammar-based evidence for an efficiency-driven trade-off*. 19th International Workshop on Treebanks and Linguistic Theories (TLT 2020). Düsseldorf, Germany (online).

- (2020) *Do morphological oppositions obey Zipf's law of abbreviation? Quantitative evidence from 54 languages*. Empirical consequences of universal claims in grammatical theorizing (at DGfS 2020). Hamburg, Germany.
- (2019) *Metaanalysis of language complexity measures: robustness and diachrony*. The Interactive Workshop on Measuring Language Complexity. Freiburg, Germany.
- (2018) *Using Universal Dependencies in cross-linguistic complexity research*. The Second Workshop on Universal Dependencies at EMNLP 2018. Brussels, Belgium.
- (2018) *Do non-native speakers create a pressure towards simplification? Corpus evidence*. Evolang XII: 12th International Conference on the Evolution of Language. Torun, Poland. <http://evolang.org/torun/proceedings/papertemplate.html?p=121>
- (2017, with Arturs Semenuks) *Does morphological simplification increase non-native learnability?* XLANs: Triggers of Language change in the Language Sciences. Lyon, France.
- (2016) *Russiske aspektpartnere i semantisk vektorrom* [Russian aspectual partners in a semantic vector space]. 20th Congress of Nordic Slavists. Stockholm, Sweden.
- (2016) *Del byrdene! Korpusdata bekrefter at rikere morfologi korrelerer med friere ordstilling* [Share the load! Corpus data confirm that richer morphology correlates with freer word order]. Cognitive summer seminar. Bergen, Norway.
- (2016) *Redundant features are less likely to survive: empirical evidence from the Slavic languages*. Evolang XI: 11th International Conference on the Evolution of Language. New Orleans, USA.
- (2015) *Explanatory approaches to linguistic complexity: calculations, models, experiments*. **Invited plenary talk** at the 3rd Conference in General, Nordic and Slavic Linguistics for graduate and doctoral students. Moscow, Russia.
- (2015) *Estimating Grammatical Redundancy by Measuring Their Importance for Syntactic Parser Performance*. Poster at the Sixth Workshop on Cognitive Aspects of Computational Language Learning (at EMNLP 2015). Lisbon, Portugal.
- (2015) *Nominal paradigmatic gaps in Russian: what makes language fail*. The 13th International Cognitive Linguistics Conference. Newcastle, UK.
- (2015) *How greedy are linguistic profiles?* The 13th International Cognitive Linguistics Conference. Newcastle, UK.
- (2015) *Automatic identification of shared arguments in verbal coordinations*. "Dialogue-2015", Moscow, Russia.
- (2015) *Social structure and linguistic complexity: experimental modelling*. Causality in the language sciences. Leipzig, Germany.
- (2014, with Hanne Eckhoff) *Verbal constructional profiles: reliability, distinction power and practical applications*. The Thirteenth International Workshop on Treebanks and Linguistic Theories. Tübingen, Germany.
- (2014, with Hanne Eckhoff) *Constructional profiling and aspectual pairs in Russian*. International Symposium on Verbs, Clauses and Constructions. Logroño, Spain.
- (2014) *What do we regularize and what is regular: Russian verb through the centuries*. The 13th annual conference of the Slavic Cognitive Linguistics Association, Cambridge, USA.
- (2013) *Linguistic complexity: a burden or an asset?* The 44th Poznań Linguistic Meeting. Poznań, Poland.
- (2013) *Reaksjoner på avvik fra språklige normer på Runet* [Reactions to deviations from linguistic norms on the Russian Internet]. 19th Congress of Nordic Slavists. Bergen, Norway.

- (2012) *Introducing pressure for expressivity into language evolution experiments*. Evolang IX: 9th International Conference on the Evolution of Language. Kyoto, Japan.
- (2012) *Divergences between Latvian Russian and Russian Russian: official regionalisms*. **Invited plenary talk** at the 13th International Conference of Young Philologists. Tallinn, Estonia
- (2012) *Internet-induced linguistic innovations: do they exist?* Open lecture at Tallinn University. Tallinn, Estonia.
- (2011) *Language of Russian computer-mediated communication: peculiarities and commonalities*. F3 “RuNet in a Global Context”, Passau, Germany.
- (2011) *E-mail vs. Chat: The Influence of the communication channel on the language*. “Dialogue-2011”, Bekasovo, Russia.
- (2011, with Tatjana Russita) *False Mirrors of Online Media: News Representation in Latvian and Russian Press in Latvia*. “Old Conflicts, New Media: Commemorating the Socialist Experience Online”, Bergen, Norway.
- (2010) *Rol' Interneta v vozniknovenii i razvitii grammaticheskikh innovacij i ih izuchenii* [The role of the Internet in the emergence and the development of the grammatical innovations]. “Variation in language and communication”, Moscow, Russia.
- (2010) *Instant Norm: What Errors You Are Not Allowed to Make in Russian Instant Messaging* (as part of a panel *The Future of Russian: Language Culture in the Era of New Technology*). BASEES, Cambridge, UK.
- (2010) *Borders of Norm: Lexical Divergences Between Latvian Russian and Russian Russian*, “Russian Language outside the Nation”, Edinburgh, UK.
- (2010) *Linguistic Lessons from Language Play on the Runet*. F2 “Linguistic and Literary Play”, Berlin, Germany.
- (2009) *Bash.org.ru: A Treasury of New Linguistic and Cultural Phenomena*. The Future of Russian I: Language Culture in the Era of New Technology, Bergen, Norway.
- (2007) *Punctuation as a means of disambiguation*. XIV International Scientific Conference for undergraduate and postgraduate students, and young scientists “Lomonosov”, Moscow, Russia.
- (2006) *National Corpus of Russian Language as the translator's instrument (archaic stylization of the text)*. Conference “Problems of developing the national translation school”, Moscow, Russia.
- (2006, with Boris Iomdin) *What is this this? Proper names and indefinite definiteness*. “Dialogue-2006”: International Conference in Computational Linguistics and its applications. Bekasovo, Russia.
- (2006) *Metalanguage as part of natural language*. XIII International Scientific Conference for undergraduate and postgraduate students, and young scientists “Lomonosov”, Moscow, Russia.
- (2005) *Autonymy as a category of discourse*. Fourth International School in Linguistic Typology, Yerevan, Armenia.
- (2005) *Interactive Resolution of Ambiguity of different types in a Machine Translation*. Dialogue-2005 International Conference in Computational Linguistics and its Applications. Zvenigorod, Russia.

## Teaching

- 2024 Linguistic method from a theory of science perspective, PhD course at University of Gothenburg (as part of a team)

- 2024 Svenska med språkvetenskaplig inriktning C (*Swedish with orientation towards linguistics*), bachelor course at University of Gothenburg (as part of a team)
- 2022, 2024 "Language Technology Resources", master course at University of Gothenburg (as part of a team)
- 2018, 2019 "Semantics and Pragmatics", BA course at Uppsala University
- 2019 "Corpus linguistics": a project-based course for high-school students at the educational centre Sirius, Sochi, Russia (invited teacher)
- 2018 "Language, Individual and Society", BA course in sociolinguistics at Uppsala University
- 2017 Member of the evaluation committee of BA theses ("C-uppsatser") at Uppsala University
- 2017 "Language, Individual and Society", BA course in socio- and psycholinguistics at Uppsala University
- 2016 "Current trends in linguistics", MA/BA course at Uppsala University
- 2016, 2015 "Corpus linguistics and empirical methods", MA course at UiT The Arctic University of Norway (with Hanne Eckhoff)
- 2013 Various courses and parts of courses taught at BA ("Advanced linguistic analysis of Russian"; "Basic course in Russian"; "Practical Russian", "Working with Russian grammar and texts") and MA ("Practical Russian", "Contemporary Russian Cognitive Linguistics", "Language and literature of medieval Russia") level at UiT The Arctic University of Norway
- 2010–2012 Various courses and parts of courses taught at BA ("Russian: Culture, reading and speaking"; "Russian Language and Translation") and MA ("Structure and history of Russian language"; "Language variation in Russian") level at the University of Bergen
- 2011 "Language and Norms": a course for PhD students at Bergen Summer Research School: Global Development Challenges (together with Ingunn Lunde, Ana Beatriz Chiquito, Martin Paulsen et al.)
- 2000–2010 Teacher/Teacher assistant at scientific summer camps of Facultative School for Gifted and Talented Children (Latvia)

## Supervision

### PhD students

- Emilie Francis: University of Gothenburg, Computational Linguistics, ongoing (joint supervision; main supervisor: Gerlof Bouma, co-supervisor: Elena Volodina)
- Felix Morger: University of Gothenburg, Computational Linguistics, ongoing (joint supervision; main supervisor: Lars Borin, co-supervisor: Richard Johansson)

### Master students

- Maria Irena Szawerna (Master in Computational linguistics), *IŻ SWÓJ JEZYK MAJĄ! An exploration of the computational methods for identifying language variation in Polish* (University of Gothenburg, 2023). Grade: High Pass (Scale: High Pass/Pass/Fail)
- Milan Stanišić (Master in Computational linguistics), *Identifying hate speech in social media through content and social connections analysis*. (University of Gothenburg, 2023). Grade: High Pass (Scale: High Pass/Pass/Fail)
- Nadina Suditu (Master in Computational linguistics), *WHO'S AFRAID OF COMPLEXITY? An Exploration of the Influence of Native Language Complexity on L2*

*Complexity*. (University of Gothenburg, 2023). Grade: High Pass (Scale: High Pass/Pass/Fail). Joint supervision; co-supervisor: Elena Volodina.

Kieron Hayes (Master in Computer science), *Comparative Evaluation of Linguistic, Lexicon-based Sentiment Analysis* (Chalmers University, 2022). Grade: Pass (Scale: Pass/Fail)

Viktor Erbro (Master in Mathematical sciences), *Linguistic convergence in social-networks*, Chalmers University, 2021). Grade: Pass (Scale: Pass/Fail)

Eugenia Kuznetsova (Master in Linguistics), *Modelling certain aspects of language evolution by means of laboratory experiments* (Lomonosov Moscow State University, 2013). Grade: Good (Scale: Excellent/Good/Satisfactory/Unsatisfactory). Joint supervision; main supervisor: Svetlana Burlak

### Bachelor students

Dennis Sehic, August Matseke, Victor Song, Emily Blixt, Vicky Che, *Automatisk identifiering av möten och evenemang i Discord* [Automatic identification of meetings and events in Discord] (Chalmers University of Technology, 2023). Group grade: 4 (Scale: Fail/3/4/5), individual grades vary between 4 and 5.

### Other

2020: Academic advisor to a master's course project. *Multi-class classification for SAS chatbot*. Students: Oscar Larsen, Neha Patil, Tuoyuan Tan, Jingning Zhou; supervisors: Yating Le, Warren Edgren (SAS).

### **External examination**

2024 Member of the grading committee at a PhD defense (Vidya Somashekarappa; Department of Philosophy, Linguistics and Theory of science; University of Gothenburg)

2020 Appeal examiner (*klagesensor*) at UiT The Arctic University of Norway, Quantitative Methods in Linguistics

2020 External examiner (*extern sensor*), UiT The Arctic University of Norway, Concepts and Categories: Contemporary Russian Cognitive Linguistics

### **Other grants, scholarships, funding**

Wenner-Gren Foundations: a travel grant (2020, 650 EUR)

A conference organization grant from German Research Foundation and Freiburg Institute for Advanced Studies, together with Katharina Ehret, Alice Blumenthal-Dramé, Christian Bentz (2019, 12000 EUR in total)

Royal Swedish Academy of Letters, History and Antiquities: a travel grant (2018, 700 EUR)

Olof Gjerdmans foundation: a research grant (2017, 6500 EUR)

Terje and Valerie Stalder Jacobsens' research foundation: a travel grant (2016, 2000 EUR).

University of Surrey; three-year postdoctoral research fellowship (2016; offer received and declined)

University of Bergen; PhD scholarship, 2009–2013

Soros Foundation; Supplementary Grant (personal financial support), 2004–2006

Yandex company; a research grant (2005, 1500 EUR)

Mathesius Centre for Research and Education in Semiotics and Linguistics (Charles University, Prague); a travel grant, 2004

Swedish Institute; a travel grant for language courses in Sweden, 2003  
Soros Foundation; a travel grant (five-week scientific summer camp in USA under High School Regional Program), 1999

### **Lectures, seminars, popular-science talks**

- (2022, with Yvonne Adesam and Evie Coussé) *Nyord och deras öden i jättelika korpusar*. [Swedish Neologisms and their fates in enormous corpora]. Seminar at Språkrådet [Swedish Language Council].
- (2022) *Nyordslistor i en korpuspegel* [The Swedish Neologisms in a corpus mirror]. Seminar on Lexicology, Lexicography and Phraseology, Department of Swedish, University of Gothenburg.
- (2021) *Cassandra-projektet: pågående språkförändringar under ett korpusmikroskop* [The Cassandra project: ongoing language change under a corpus microscope]. Seminar on Language Structure, Department of Swedish, University of Gothenburg.
- (2020) *Native speakers simplify their language when writing to non-natives on an internet forum*. Seminar of the Linguistic Convergence Laboratory at Higher School of Economics, Moscow (online)
- (2020) *Freedom with constraints: A quantitative study of word order freezing in Russian*. Invited talk at the CLEAR-group seminar at UiT The Arctic University of Norway.
- (2017) *Experimental modelling of morphological simplification (what happens to overspecification, irregularity, redundancy and learnability and why)*. Invited talk at the seminar at the Department of Linguistics, Stockholm University.
- (2017) *Imperfect language learning facilitates morphological simplification: experimental evidence*. Seminar at the Department of Linguistics and Philology, Uppsala University
- (2016) *How reliable is the correlation between the word order freedom and the complexity of core argument marking?* European Summer School in Linguistic Typology.
- (2015) *Mot en korpus-basert syntaktisk typologi* [Towards a corpus-based syntactic typology] Russian Department Seminar at UiT The Arctic university of Norway
- (2015) *Tromsø Old Russian and OCS Treebank*. Presentation at the Russian State University for the Humanities.
- (2015) *Mozhet li jazykovej kontakt sposobstvovat' morfologicheskomu uproshheniju? Rezul'taty eksperimental'nogo modelirovanija* [Can language contact facilitate morphological simplification? Results from laboratory experiments] Open seminar at the Department of Linguistics, Russian State University for the Humanities.
- (2014) *Fra morfonologisk veksling til morfosyntaktisk regel: russiske tredjepersonspronomen etter preposisjoner* [From a morphological alternation to a morphosyntactic rule: Russian third-person pronouns after prepositions] Russian Department Seminar at UiT The Arctic university of Norway
- (2014) *Paradigmatic gaps in Russian nominal declension*. Summer Linguistic School. Dubna, Russia.
- (2013) *Lakuner i russiske imperfektive gerundier: hvorfor har vi dem?* [Paradigm gaps in Russian imperfective gerunds: why do we have them?] Russian Department Seminar at UiT The Arctic university of Norway.
- (2013) *New views on linguistic complexity*. Summer Linguistic School. Dubna, Russia.
- (2013) *Grammatical borrowings in the Russian Internet language*. Summer Linguistic School. Dubna, Russia.

- (2013) *“You were typing something, I interrupted”*: play with conversation structure in quasi-synchronous computer-mediated communication. Dissertation seminar at the University of Bergen. Bergen, Norway.
- (2012) *Language change and evolution in the laboratory*. Poster presentation at the Summer School in linguistic theory and methods. Svolvær, Norway.
- (2012) *The dependence of linguistic complexity on social parameters: an experimental investigation*. Summer Linguistic School. Dubna, Russia.
- (2012) *Linguistic innovations induced by computer-mediated communication*. F4 workshop. Os, Norway.
- (2012) *Experimental modelling of the cultural evolution of language*. Friday seminar at the Department of Linguistic Studies at the University of Bergen. Bergen, Norway.
- (2012) *The quantitative description of “jazyk padonkov”*. Russian Department Seminar at the University of Bergen. Bergen, Norway.
- (2011) *Writing, Literacy and Norms*. Bergen Summer Research School: Global Development Challenges. Bergen, Norway.
- (2011) *Linguistic Innovations in Russian Language Induced by Computer-Mediated Communication*. Research Seminar at the Princess Dashkova Russian Centre, University of Edinburgh. Edinburgh, UK.
- (2010) *Linguistic innovations in Russian computer-mediated communication: the ‘orthographic’ neuter*. Russian Department Seminar at the University of Bergen. Bergen, Norway.
- (2010) *Norvezhskij jazyk: jazykovaja variativnost’ na ulicah Bergena* [Norwegian language: linguistic variation at the streets of Bergen], open lecture for school students, Moscow, Russia.
- (2009) Discussant at Kristin Rygg’s dissertation seminar *Directness and Indirectness in Spoken Discourse: A Comparison of Japanese and Norwegian Business Executives*. PhD Research School in Linguistics and Philology, University of Bergen, Bergen, Norway.
- (2009) *Russian Instant Messaging*. A talk at the “From Poets to Padonki” book launch. Bergen, Norway.
- (2006) *Unusual linguistic problems*. Seminar “Some applications of mathematical methods to linguistics” led by Prof. Vladimir Uspensky, Moscow, Russia.
- (2006) *On the nature of logical and semantic paradoxes*. Seminar “Some applications of mathematical methods to linguistics” led by Prof. Vladimir Uspensky, Moscow.
- (2004) *Interactive Disambiguation in a Machine Translation System*. Seminar “Some applications of mathematical methods to linguistics” led by Prof. Vladimir Uspensky, Moscow, Russia.

## **Other publications**

### 1. Popular-science books

**Aleksandr Berdichevskij**, Aleksandr Piperski (eds). 2021. *Tri skljanki popoldni i drugie zadachi po lingvistike* [Three bells of the afternoon watch and other linguistic problems]. Moscow: Alpina Non-Fiction. <https://alpinabook.ru/catalog/book-tri-skljanki-popoldni/>  
Shortlisted for the *Prosvetitel’* [Enlightener] award in 2024: <https://premiaprosvetitel.ru/news/view/?411>

### 2. Popular-science articles

- Cassandra: a toolset for analyzing and visualizing language change*  
<https://spraakbanken.gu.se/blogg/index.php/2022/12/07/cassandra-a-toolset-for-analyzing-and-visualizing-language-change/>
- Documentation: a (fictional) sad story with a (real) happy ending*  
<https://spraakbanken.gu.se/blogg/index.php/2021/05/28/documentation-a-fictional-sad-story-with-a-real-happy-ending/>
- How native and non-native speakers talk to each other*  
<https://spraakbanken.gu.se/blogg/index.php/2020/12/09/how-native-and-non-native-speakers-talk-to-each-other/>
- Pizzas and Vermouth* In: Alex Bellos. 2020. *The Language Lover's Puzzle Book: Lexical perplexities and cracking conundrums from across the globe*. Faber & Faber, 150–151
- The five lives of Talbanken* <https://spraakbanken.gu.se/blogg/index.php/2020/06/09/the-five-lives-of-talbanken/>
- Grym och häftig ordförändring*  
<https://spraakbanken.gu.se/blogg/index.php/2019/10/04/grym-och-haftig-ordforandring/>
- Amerikanskij zhestovij jazyk* [A linguistic problem on American Sign Language]  
[https://elementy.ru/problems/1982/Amerikanskiy\\_zhestovyy\\_yazyk](https://elementy.ru/problems/1982/Amerikanskiy_zhestovyy_yazyk)
- Rimskaja arifmetika* [A linguistic problem on Roman numerals]  
[https://elementy.ru/problems/1923/Rimskaya\\_arifmetika](https://elementy.ru/problems/1923/Rimskaya_arifmetika)
- Metazeta* [A linguistic problem on children's speech]  
<http://elementy.ru/problems/1810/Metazeta>
- Drevnerusskaja nadpis'* [A linguistic problem on Old Russian]  
[http://elementy.ru/problems/1627/Drevnerusskaya\\_nadpis](http://elementy.ru/problems/1627/Drevnerusskaya_nadpis)
- Ni dva ni poltora* [A linguistic problem on morphosyntactic properties of Russian numerals] [http://elementy.ru/problems/1494/Ni\\_dva\\_ni\\_poltora](http://elementy.ru/problems/1494/Ni_dva_ni_poltora)
- Murav'i v labirinte* [A linguistic problem on ant communication]  
[http://elementy.ru/problems/1422/Muravi\\_v\\_labirinte](http://elementy.ru/problems/1422/Muravi_v_labirinte)
- Overdreven tro på formaliteter* [Exaggerated belief in formalities]. 2016. *Forskerforum* 4: 38
- Rasstojanie Damerau-Levenshteina* [A linguistic problem on Damerau-Levenshtein distance] <http://elementy.ru/problems/1068> (2015)
- (with Boris Iomdin) *Nastojaschij razgovor* [A linguistic problem on Tzotzil language]  
<http://elementy.ru/problems/848> (2014)
- S nim i bez nego* [A linguistic problem on Russian pronominal system]  
<http://elementy.ru/problems/815> (2014)
- Mestoimenie "inu"* [A linguistic problem on children's speech]  
<http://elementy.ru/problems/737> (2014)
- Skljanki* [A linguistic problem on naval terminology] <http://elementy.ru/problems/628> (2013)
- Napisano "Bujvol"* [A linguistic problem on the Stroop effect]  
<http://elementy.ru/problems/560> (2013)
- (with Alexander Piperski) *Skleit' pytajus' dva slovca* [A linguistic problem on a metrical device in Russian poetry] <http://elementy.ru/problems/435> (2012)
- (with Maksim Borisov and Dmitrij Bajuk) *Chernoje kofe i bystryj metro* [A discussion about language variation and language norms] // *Troickij variant* 17: 8–9 (2012)
- (with Valentina Lyusina) *Potakat', ponukat' i poddakivat'* [A linguistic problem on delocutive verbs] <http://elementy.ru/problems/322> (2012)



- (with Tatjana Russita). *Iz istorii Latvii* [A linguistic problems on syntactic borrowings in Latvian language] <http://elementy.ru/problems/245> (2012)
- Èdgar Dzhepson i Robert Justas* [Edgar Jepson and Robert Eustace: a biographical sketch]// Tol'ko ne dvoreckij! Zolotoj vek britanskogo detektiva [Not the butler! Golden Age of British crime fiction: an anthology] (eds. A. Borisenko, V. Sonkin). Moscow: Corpus (2011)
- Orudija ubijstva i tehničeskij progress* [Murder weapons and technological advancement: an essay]// Tol'ko ne dvoreckij! Zolotoj vek britanskogo detektiva [Not the butler! Golden Age of British crime fiction] (eds. A. Borisenko, V. Sonkin). Moscow: Corpus (2011)
- U nas net, naprimer, «Vsenorvezhskogo sojuza poskol'znuvshih sja i slomavshih shejku bedra»* [We do not have, for example, “The All-Norwegian Union of Those Who Slipped and Broke a Femoral Neck”: an article on the Norwegian health-care system] *Krest* 2011 (3), pp. 72–79
- Martyshki Kempbella* [A linguistic problem on the communication system of Campbell Monkeys] <http://elementy.ru/problems/99> (2011)
- Shrift Brajlja* [A linguistic problem on the Braille Script] <http://elementy.ru/problems/159> (2011)
- Odnim iz dvigatelej èvoljucii jazyka moglo byt' neravnomernoje raspredelenie jazykovyh edinic* [One of the factors in the evolution of language might be the non-uniform distribution of linguistic units]; <http://elementy.ru/news?theme=2730005> (2010)
- Chelovek nachal ispol'zovat' simvol'y ne menee 60 000 let nazad* [Humans began to use symbols no later than 60.000 years ago]; <http://elementy.ru/news/431267> (2010)
- Melodika placha novorozhdennogo zavisit ot jazyka ego roditelej* [Newborns' cry melody depends on their parents' language]; <http://elementy.ru/news/431216> (2009)
- Jazyk malen'kih detej luchshe opisyvajut leksiko-specifichnye grammatiki, a ne abstraktnye* [Babies' speech is best described by lexically specific grammars, not by abstract ones]; <http://elementy.ru/news/431181> (2009)
- Kogda i pochemu nazvali Kitaj Kitaem?* [Why and when was China called *Kitaj* in Russian? — FAQ about science for kids] <http://elementy.ru/email/4640336> (2009)
- Pochemu Bol'shaja (i Malaja) Medvedica? Pochemu ne Medved'?* *Tol'ko li po-russki èto tak?* [Why are Ursa Major and Ursa Minor feminine in Russian? — FAQ about science for kids] <http://elementy.ru/email/4562871> (2009)

Numerous publications in Russian Newsweek (20+ articles, 100+ short news) and Lenta.ru (50+ articles, 500+ short news), not listed here for brevity's sake.

### 3. Linguistic problems for olympiads

- Roman numerals*. Moscow Olympiad in Linguistics, 2016. Republished in: Itkin et al. (eds) *Tradicionnaja Olimpiada po lingvistike: 49 luchshih zadach* [The Traditional linguistics olympiad: 49 best problems]. 2020. Moscow: MCCME.
- Damerau-Levenshtein distance*. Latvian Linguistics Olympiad, 2015.
- Ants' communication system*. Latvian Linguistics Olympiad, 2015.
- Campbell monkeys' communication system*. Bulgarian Olympiad in Linguistics, 2011.
- mRNA sequencing*. 8th International Linguistics Olympiad (Stockholm, Sweden), 2010.
- Russian naval terminology*. Moscow Olympiad in Linguistics, 2009.
- Braille script*. Fifth International Linguistics Olympiad (Saint-Petersburg, Russia), 2007.

*American Sign Language* (new genre: analysis of video data). 4th International Linguistics Olympiad (Tartu, Estonia), 2006.  
*Swedish adjective morphology*. Lomonosov Contest, Moscow, 2005.  
*Russian verb morphonology* (with Boris Iomdin). Bulgarian National Olympiad in Linguistics, 2005.  
*Levin code (notation system for kinship terms)*. Moscow Olympiad in Linguistics, 2004.  
*Nomenclature of hydrocarbon compounds*. Moscow Olympiad in Linguistics, 2004.  
*Armenian language* (with Boris Iomdin; new genre: analysis of audio data). 2nd International Linguistics Olympiad (Moscow, Russia), 2006.

#### 4. Translations into Russian

Melville Davisson Post. Selected Uncle Abner stories. In *Syschiki ot boga* [Heaven-born detectives] (ed. A. Borisenko). CORPUS, 2015.  
Edgar Jepson and Robert Eustace. The tea-leaf. (together with T. Russita). In: *Tol'ko ne dvoreckij! Zolotoj vek britanskogo detektiva* [Not the butler! Golden Age of British crime fiction] (eds. A. Borisenko, V. Sonkin). CORPUS, 2011  
Nicholas Nassim Taleb. *Black Swan*. (together with V. Sonkin, M. Kostionova and O. Popov). Moscow: KoLibri, 2009  
Melville Davisson Post. Corpus Delicti. In: *Ne tol'ko Xolms* [Not Just Holmes] (eds. A. Borisenko, V. Sonkin). Inostranka, 2009  
Fergus Hume. The Greenstone God And The Stockbroker. In: *Ne tol'ko Xolms* [Not Just Holmes] (eds. A. Borisenko, V. Sonkin). Inostranka, 2009  
Aris Fioretos. Rader från Ryssland. In: *Inostrannaja literatura*, 12, 2007.

#### **Other fieldwork experience**

2003 *Verb morphology of the Bezhta language*. Field research in Dagestan (Caucasus).  
Supervisor: Timur Maisak

#### **Community service**

##### Editorial board member:

*Russian Linguistics*

##### Peer review: Journals:

*Journal of Pragmatics*

*Folia Linguistica*

*Linguistics Vanguard*

*Interaction Studies*

*Language Resources and Evaluation*

*Scando-Slavica*

*Poljarnyj vestnik*

*IJHAC: A Journal of Digital Humanities*

*Voprosy jazykoznanija* [Issues in linguistics]

*Digital Scholarship in the Humanities*

*Journal of Language and Discrimination*

*Corpus Linguistics and Linguistic Theory*

*Journal of Quantitative Linguistics*

##### Peer review: Book chapters

*Computational Approaches to Semantic Change* (Language Science Press)

Peer review: Conferences

*Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP)*

*International Conference on Computational Linguistics (COLING)*

*International Conference on the Evolution of Language (Evolang)*

*International Workshop on Computational Approaches to Historical Language Change*

*Nordic Conference on Computational Linguistics (NoDaLiDa)*

*Swedish Language Technology Conference (SLTC)*

*First International Workshop on Computational Linguistics for Uralic Languages*

*Sixth International Conference on Meaning-Text Theory*

*13th International Cognitive Linguistics Conference (ICLC-13), Newcastle, 2015*

Grant proposal review

*Research Foundation - Flanders (FWO)*

Committees:

2015, 2018 — member of a selection committee for PhD positions in Russian linguistics at UiT The Arctic University of Norway

2021, 2022 — member of three selection committees for PhD positions in natural language processing at University of Gothenburg

Proofreading for Language Science Press

Hansen-Schirra, Silvia, Stella Neumann & Oliver Čulo (eds.). 2016. *Annotation, exploitation and evaluation of parallel corpora: TC3 I (Translation and Multilingual Natural Language Processing 3)*. Berlin: Language Science Press.

Kroeger, Paul. 2018. *Analyzing meaning: An introduction to semantics and pragmatics*. Berlin: Language Science Press.

Moran, Steven & Michael Cysouw. 2018. *The Unicode Cookbook for Linguists*. Berlin: Language Science Press

Schmidtke-Bode, Karsten, Natalia Levshina, Susanne Michaelis & Ilja Seržant (eds.). 2019. *Explanation in typology: Diachronic sources, functional motivations and the nature of the evidence (Conceptual Foundations of Language Science 3)*. Berlin: Language Science Press.

Dankmar Enke, Larry Hyman, Johanna Nichols, Guido Seiler & Thilo Weber. 2021. *Language change for the worse*. Berlin: Language Science Press.

Larsson, Ida, Erik Petzell. 2021. *Morphosyntactic change in Late Modern Swedish*. Berlin: Language Science Press.

**Other academic, educational and organizational activities**

Uppsala Working Group on Empirical Linguistics (WOGEL): founder, coordinator (2017–2019)

Research meeting coordinator at Språkbanken Text (2021–2023)

*2nd Workshop on Computational Detection of Language Change 2020, co-located with SLTC 2020 (online)*: Organizer

*Interactive Workshop on Measuring Language Complexity (IWMLC) (Freiburg, Germany, 2019)*: Organizer

*Measuring Language Complexity (a satellite workshop at EVOLANG XII, Torun, Poland, 2018)*: Organizer

*Conference “Slavic Corpus Linguistics: The Historical Dimension” (Tromsø, Norway, 2015)*: Organizer

*Forskningsdagene 2014 [Research days — a national popular-science event in Norway]*: Presenter at the stand “Russian language and languages in Russia” (together with Laura Janda et al.), Tromsø, September 2014.

*International Linguistics Olympiad*: Member of Problem Committee (2004–2008, 2010–2012), Member of Jury (2003–2007, 2009–2011), Chair of Problem Committee and Chair of Jury (2006), Member of the International Organizing Committee (2003–2013)

*Moscow Traditional Olympiad in Linguistics*: Member of Jury (2002–2006), Member of the Organizing Committee (2003–2006), Executive secretary of the Organizing Committee (2005–2006)

*Lomonosov Moscow State University*: Projects “Translation and cultural commentary of Victorian crime fiction”(2005–2008) and “Translation and cultural commentary of British crime fiction between the wars” (2009–2011): researcher, translator, editor

### **Other appearances in the media**

2023. Evie Coussé, Yvonne Adesam, Aleksandrs Berdicevskis. Inget stöd i forskningen för att de/dem slås ut [Research gives no support that the distinction between Swedish third-person pronouns *de* ‘they’ and *dem* ‘them’ is disappearing]. Opinion piece in *Svenska Dagbladet*. <https://www.svd.se/a/Knavyo/inget-stod-iforskningen-for-att-de-dem-slas-ut-skriver-tre-forskare>

2021. A press release about the Cassandra project: <https://sprakbanken.se/aktuellt/nyheter/gardetattforutsagasprakligaforandringar.5.d977a36179e5931006772e9.html>

2021. A press release about the SuperLim project: <https://sprakbanken.se/aktuellt/nyheter/superlimskaforbattrasvenskasprakmodeller.5.4dd653eb179e57ae4c28066c.html>

2019. Interview to the educational centre "Sirius" (Sochi, Russia) <https://sochisirius.ru/news/3066>

2015. Interview to “Cherdak” (TASS-Nauka) on the experimental modelling of language change ([https://web.archive.org/web/20150605214357/http://chrdrk.ru/sci/2015/6/4/epsilon\\_language/](https://web.archive.org/web/20150605214357/http://chrdrk.ru/sci/2015/6/4/epsilon_language/))

2015. The TOROT corpus featured in the news story by “Scientific Russia” (<http://scientificrussia.ru/articles/cifrovye-tehnologii-s-chelovecheskim-licom>)

2013. Interview to Lenta.ru on the diachrony of the Albanian language (a popular Russian Internet slang) (<http://lenta.ru/articles/2013/05/20/olbanian/>)

2012. Interview to Tallinn University before giving an open lecture and an invited plenary talk

2010. Interview to the Latvian news portal *politika.lv* on Russian language in Latvia (<http://providus.lv/article/plaisa-krievu-valoda-video>)

2010. Interview to the Russian popular science newspaper *Troickij variant* on science news in the media (<http://trv-science.ru/2010/01/19/popadayut-li-netlenki-v-nauchnye-novosti/>)

2009. Discussion of the “Future of Russian” project on the radio-show “Slovosochetanie” on “Russkaja sluzhba novostei”

**Languages**

Russian (native); English, Swedish (advanced); Norwegian (intermediate); Latvian (intermediate); French (intermediate); Old Russian and Old Church Slavonic (reading knowledge)

**Programming skills**

Ruby, R (various packages): good knowledge

Python: intermediate knowledge

Octave/Matlab, Keras, TensorFlow, SQL, PyTorch: basic knowledge

**Other professional membership**

Society for the Study of the Cultural Evolution (2015–2018)

Association for Computational Linguistics (2015, 2018, 2020)

Norwegian Association of Slavists (2010–2016)

**Alternative name variants**

Alexander Berdichevsky (Anglicized version), Aleksandr Berdičevskij (transliterated Russian version), Александр Бердичевский (Russian version), Aleksandrs Berdičevskis (Latvian version). Hypocorism: Sasha (Саша). Patronymic: Sergeevich (Сергеевич)

**Family status**

Married, three children

2024.12.02